

Edmonton Symptom Assessment - Chinese  
Number Scale

愛蒙頓市症狀評估表：以數字作測度

請圈上最恰當形容您症狀的數字

一. 沒有疼痛

Pain

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

最利害的疼痛狀況

二. 不疲倦

Tiredness

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

筋疲力竭  
請翻後頁看註釋

三. 沒有想嘔吐的感覺

Nausea

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

最差的噁心狀況

四. 不抑鬱

Depression

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

最抑鬱的狀況  
請翻後頁看註釋

五. 不憂慮

Anxiety

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

非常憂慮的狀況  
請翻後頁看註釋

六. 不想昏睡

Drowsiness

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

很想昏睡

七. 胃口很好

Appetite

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

胃口很差

八. 有非常幸福或健康的感覺

Well-being

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

沒有幸福或健康的感覺  
請翻後頁看註釋

九. 沒有喘氣

Shortness of Breath

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

最差的喘氣狀況

十. 其他問題

Other

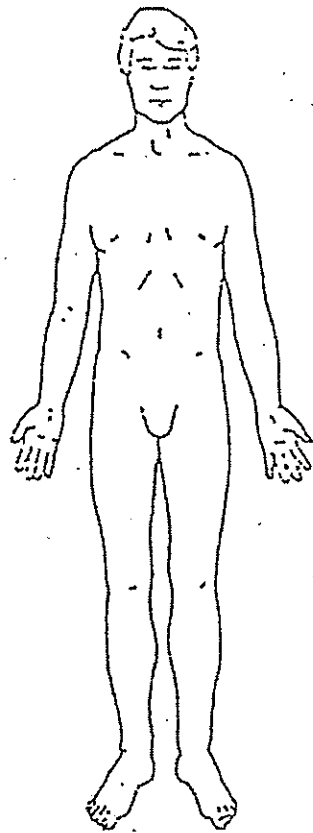
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

me: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_  
Time: \_\_\_\_\_

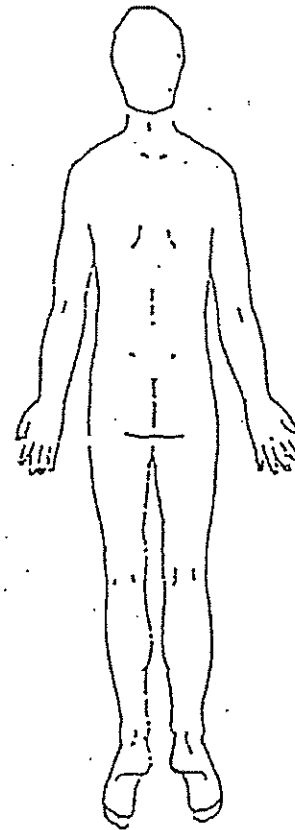
Completed by (check one):

Patient   
Caregiver   
Caregiver-assisted

請在圖上注明  
疼痛的部位。



右



右

\* 註釋：

- #2 疲倦：筋疲力竭、沒有精力
- #4 抑鬱：傷心、不開心、失去希望
- #5 憂慮：神經緊張、坐立不安、擔心、憂慮
- #8 幸福 / 健康的感覺：整體的舒適 — 體能、情緒和靈性方面

誠實地回答：「你好嗎？」